Отзыв об автореферате
диссертации Боруруевой Натальи Валерьевны
«Поиск культурной идентичности в творчестве франкоязычных писателей магрибинского происхождения (Салим Баши, Малика Мокеддем)»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук
специальность 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература)

Научная новизна диссертации Н.В. Боруруевой представляется нам несомненной и определяется не только тем, что в работе исследуется творчество недостаточно изученных в России современных франкоязычных писателей магрибинского происхождения Салима Баши и Малики Мокеддем, но и тем, что в ней охарактеризованы принципиально разные пути поиска идентичности («транскультурная» и «пограничная» в терминах автора диссертации). Актуальность исследования текстов, не переведенных на русский язык, подкрепляется выбранным подходом (включение творчества франко-алжирских писателей в комплекс франкоязычных литератур, рассмотрение их произведений в контексте современной постмодернистской литературы).

В автореферате предельно четко и ясно отражены все основные этапы исследования. Описание первой главы диссертации – «Литературная франкофония как объект полемики» – показывает, как формируется категориальный аппарат исследования (в начальных разделах главы резюмируются основные положения «франкофонных штудий»), дает представление о наиболее острых дискуссионных вопросах и обосновывает возможность рассмотрения творчества Салима Маши и Малики Мокеддем в составе «мигрирующих литератур». Вторая и третья главы диссертации посвящены подробному анализу трех романов исследуемых авторов с опорой на идеи «франкофонных штудий» о специфическом толковании темы идентичности у франкоязычных авторов и особенном характере «литературы мигритюда». Всестороннее исследование темы идентичности позволяет Н.В. Боруруевой сделать выводы не только о наличии определенных стратегий построения идентичности у Салима Баши и Малики Мокеддем, но и выявить стилистические закономерности их письма. В частности, внимание сфокусировано на нарочитой транстекстуальности произведений Салима Баши и биографической основе романов Малики Мокеддем. Н. В. Боруруева закономерно делает вывод о тесной связи этих стилистических особенностей со стратегиями построения идентичности.

Отметим и немалые формальные достоинства работы: ясность положений, выносимых на защиту, логичность переходов от одного ракурса рассмотрения текстов к другому, емкость и лаконичность ключевых формулировок. Пожалуй, единственное замечание будет касаться объекта исследования – вместо него указан материал («объектом исследования являются произведения франкоязычных авторов алжирского происхождения», с.9 автореферата).

Автореферат свидетельствует о соответствии диссертации требованиям, предъявляемым к исследованиям подобного рода. Тематика опубликованных статей впрямую соотносится с основными положениями исследования и отражает его основное содержание. В диссертации Н.В. Боруруевой предложено решение значимой для современного литературоведения проблемы, и автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература).

Доктор филол. наук, профессор,
зав. кафедрой иностранных литератур и языков
Ярославского государственного
педагогического университета им. К.Д. Ушинского Т.Г.Кучина

Подпись Т.Г.Кучиной заверяю.
Начальник отдела кадров
ЯГПУ им. К.Д.Ушинского Ю.П.Волосов

Сведения об авторе отзыва

ФИО: Кучина Татьяна Геннадьевна

Ученая степень, звание: доктор филологических наук, профессор
Место работы: ФГБОУ ВПО «Ярославский государственный педагогический университет им. К.Д. Ушинского»
Должность: зав. кафедрой иностранных литератур и языков
Адрес места работы: 150000, г. Ярославль, ул. Республиканская, 108.
Телефон: (4852) 21-31-03
Email: tgkuchina@mail.ru